

Eggesin

möglicherweise

Contact - Kontakt

filmkombinat GmbH & Co. KG
Chausseestraße 35
10 115 Berlin, Germany
+ 49. 30. 27 90 88 39 - T&F
+ 49. 1 63. 6 12 59 57 - Mobil
www.filmkombinat.de

Olaf Winkler
Kochhannstraße 13A
10 249 Berlin, Germany
ow.dram@t-online.de
+ 49. 1 60. 3 24 92 62

Dirk Heth
Teltower Straße 15
14 109 Berlin, Germany
dirk.heth@arcor.de
+ 49. 1 72. 3 80 84 17

www.eggesinmoeglicherweise.de



Graphik-Design Sabine Stolpmann



nominiert für den Filmkunstpreis des Festival
des deutschen Films (FdfF) Ludwigshafen, 2006
„...glänzend beobachtete bildkräftige
dokumentarische Filmerzählung“

„der geradezu musikalische Rhythmus der kreativen Montage macht den Film
zu einem vielstimmigen Filmgedicht ...
hochinteressanter Beitrag zur Stadt- und Bevölkerungsentwicklung.“

FBW, Wiesbaden

On the Edge of the East – Synopsis

Hometown now means location and that in turn is referred to as location factors.

A cameraman is sent to the province town of Eggesin to report on the phenomenon of the shrinking cities. However, expecting to find a dreary kind of familiarity he discovers that the ‚hole‘ he is to report on, has surprises. The towns residents, who have all but lost their sense of origin, do have a community and the process the cameraman is to report on, will not be taken in a passive manner. The ugly little town begins to grow on him. However, quite soon he is forced to admit something to himself:

„The free market throws its empty cans out of the window. I see it persistently ignoring our inner strengths. It will leave deep scars – and create an own culture.“

Over six letters the cameraman reports on his time at the edge of the East.



Am Rande des Ostens – Synopsis

Heimat heißt jetzt Standort und was sie ausmacht, nennt man Standortfaktoren.

Ein Kameramann wird in die Provinzstadt Eggesin geschickt, um über das Phänomen der schrumpfenden Stadt zu berichten. Doch wo er glaubt, eine öde Vertrautheit vorzufinden, entpuppt sich das zu dokumentierende „Kaff“ als Überraschung: Die fast heimatverlorenen Einwohner bilden eine agile Bürgerschaft, die sich dem Prozess, über den er berichten soll, nicht passiv ausliefern will. Die hässliche Stadt wächst ihm ans Herz. Doch muss er bald sich selbst eingestehen: „Die Marktwirtschaft wirft ihre leeren Flaschen aus dem Fenster. Ich befürchte eine andauernde Unterforderung unserer inneren Kräfte. Sie wird tiefe, seelische Spuren in uns hinterlassen und eine eigene Kultur hervorbringen.“

In sechs Briefen berichtet er von seiner Zeit am Rande des Ostens.

Voices from Eggesin

„Let us look at the town's positional factors – Outskirts – no National Highway connections – no Industry Cluster – Inward Commerce Orientation, which leads to conjunction weakness for businesses – no Innovative Element – long distances to Research and Development Institutions – not even a border crossing to Poland. It is not possible for us alone to achieve an economical turn-around with these market structures in place.“ *(The Expert)*

„As for the small gardeners – they are endangered – a hurricane will come and the small gardens will go bust.“ *(The Fortune-Teller)*

Woman: „What should you do here in Eggesin? Do you want to create your own army?“

Man: „One must sit down and think about a concept. A friend of mine from Holland got a toothpick factory going – somehow it works, it works.“ *(The Artists)*

„I compare Eggesin with a dance, yes. I compare Eggesin with a slow waltz.“ *(The Dancer instructress)*



Stimmen

Schauen wir uns die negativen Standortfaktoren an ... periphere Lage ... keine Industriecluster ... Nahabsatzorientierung und damit eine Konjunkturanfälligkeit der Betriebe ... kein innovatives Element ... hohe Entfernung zu Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen ... nicht einmal einen Grenzübergang zu Polen ... Mit dieser Wirtschaftsstruktur kann man aus eigener Kraft den Umschwung nicht schaffen. *(Der Experte)*

Was die Kleingärten betrifft. Die Kleingärten sind in Gefahr. Da kommt ein Wirbelsturm demnächst. Und da werden einigen Kleingärten hops gehen. *(Die Wahrsagerin)*

Frau: Was sollst du denn in Eggesin machen? Willst du deine eigene Armee aufbauen?

Mann: Man muss sich mal hinsetzen und ein Konzept überlegen. Ein Freund von mir in Holland, der hat eine Zahnstocherfabrik auf die Beine gestellt. Irgendwie, das läuft, das läuft. *(Die Künstler)*

Ich vergleiche Eggesin mit einem Tanz, ja. Ich würde Eggesin vergleichen, nur mit einem langsamen Walzer. *(Die Tanztrainerin)*

Beyond Free Market Economy – Annotation on Eggesin

Eggesin means „river junction“ and the history of the town began as town with a single street, a village of only forty residents which found a first mention, in the 13 century. Rich clay mines and forests brought literally inexhaustible work in the form of brick factories, sawmills and barge trading. By the end of the 2nd World War the towns natural minerals were all but gone and with Europe’s division, Eggesin fell into the sights of military politics: The remote village was developed into a strategic location for The National People’s Army (NVA). Garrisons sprung up along with a huge military training ground. Gradually, neighbourhoods grew alongside shopping centres, schools, cultural and child care facilities. In 1966 Eggesin was awarded sovereignty, a symbolic act which was in contradiction to the confusing colonisation of the location. The place never found its own face – it was neither a village nor a town – sceptical indigenous people alongside young, confident and new citizens from all over the country. From the 3.000 town locals a community of 9.000 citizens had grown with garrisons spread out in the surrounding area holding 27.000 soldiers – Eggesin, the „Autonomous Tank-Republic“.



Jenseits der Marktgesellschaft – Anmerkungen zu Eggesin

Eggesin heißt „Zusammenfluss“ und die Geschichte der Stadt begann als Straßendorf, ein Nest mit 40 Einwohnern, das im 13. Jahrhundert erstmals Erwähnung fand. Reiche Tonvorkommen und Wälder boten schier unerschöpfliche Arbeit in Ziegeleien, Sägemühlen und in der Kahnschifffahrt.

Mit Ende des 2. Weltkrieges, die Bodenschätze des Dorfes waren versiegt, rückte mit der politischen Spaltung Europas Eggesin in das Visier der Militärpolitik: Das abgelegene Dorf wurde als Großstandort für die Nationale Volksarmee (NVA) ausgebaut. Kasernen entstanden, ein riesiges Übungsgelände. Stoßweise lagerten sich Wohnsiedlungen mit Kaufhallen, Schulen, Kultur- und Kindereinrichtungen an. 1966 erhielt Eggesin Stadtrecht, ein symbolischer Akt, der dem wirren Siedlungsgebaren widersprach: Der Ort fand nie zu einem eigenen Gesicht. Weder Dorf noch Stadt. Skeptische „Ureinwohner“ neben jungen, selbstbewussten Neubürgern aus dem ganzen Land. Aus dem 3.000-Seelen-Dorf hatte sich eine 9.000-Einwohnerstadt entwickelt. Weitläufig von Kasernen umgeben mit ca. 27.000 Soldaten. Eggesin – die „Autonome Panzerrepublik“.

As a result of the turning point and German reunification the NVA disappeared in 1990. Garrisons closed and the number of soldiers stationed there was reduced to 5.000. Eggesin's economy completely collapsed. Massive migration began and up until today the town lost more than 30% of its population with at least another 30% predicted in the near future.

The town's politics set about addressing the situation by moving to improve living conditions and by expanding recreational activities. At the same time, the National Military, under the Kohl Government, invested 108 million-DM in modernising the Eggesin artillery garrisons. The Military also guaranteed housing for their employees and families. Loans were approved; new housing was built or reconstructed – Eggesin felt secure.

With the Schröder Government's decision to conclusively withdraw the largest employer, the military force, Eggesin's demise was sealed. State and regional powers expect grave consequences for the already weakest buying power area in Germany (30% under the National average) – an increase of migration away from the area. An unemployment rate of upwards of 70%. The town rests on the housing they created for the military but instead of receiving rent payments they have loans to pay back.



Infolge von Wende und deutscher Wiedervereinigung verschwand 1990 die NVA. Kasernen schlossen, die Anzahl der stationierten Soldaten reduzierte sich auf 5.000. Die wirtschaftliche Struktur Eggesins brach vollkommen zusammen. Massive Abwanderung setzte ein. Bis heute verlor die Stadt mehr als 30% ihrer Einwohner. Weitere 30% Verlust werden vorausgesagt.

Die Stadtpolitik bemühte sich der Entwicklung entgegen zu steuern, setzte auf Verbesserung der Wohnverhältnisse und Freizeitangebote. Zeitgleich investierte die Bundeswehr unter der Kohl-Regierung 108 Millionen DM in die Modernisierung der Eggesiner Artillerie-Kaserne. Die Bundeswehr garantierte, dass sie Wohnungen für Bundeswehangehörige benötige. Kredite wurden aufgenommen, Wohnungen saniert und neu gebaut. Eggesin wählte sich sicher.

Mit der Entscheidung der neuen Schröder-Regierung, den größten Arbeitgeber Bundeswehr abzuziehen, stand die Stadt endgültig vor dem Kollaps. Stadt und Region erwarten gravierende wirtschaftliche Einbrüche im ohnehin kaufkraftschwächsten Landkreis Deutschlands (30% unter Bundesdurchschnitt), eine Beschleunigung der Abwanderung. Eine Arbeitslosenquote von bis zu 70%. Die Stadt sitzt

Added to this, there are deep wounds caused by the manner in which decisions were made – without co-determination, without preparation, an out in the cold policy. Protests have not achieved any intervention. In March 2001 the resigned voices were joined with an opposition movement. Along with gloomy analysis and predictions there could be perceived, ideas about what to do. The people of Eggesin succeed in forming a new town growth concept within the framework of a National competition under the title of East City development. The town received a silver medal for their plans and the suggestions are now being put into action.

A process of natural elimination say the pragmatists that, which can no longer serve the engine of the free Market Economy, automatically becomes extinct. Certainly, but from where? Hometown, now means location and that in turn, is referred to as, location factors. Eggesin is a shrinking town from which, the economy is escaping. Presently, Eggesin seems all around us...



auf ihren für die Bundeswehr bereit gestellten Wohnungen. Statt Mieteinnahmen – hohe Kreditschulden.

Tief sind zudem die Wunden, die die Art und Weise der Entscheidungsfindung hinterließ: Ohne Mitsprache, ohne Vorbereitung, völlig aus der Kalten. Der Protest bewirkte kein Einlenken.

Schon im März 2001 trat neben die resignierenden Stimmen eine Gegenbewegung. Neben düsteren Analysen und Prognosen entstanden Vorschläge, was man tun könne. Den Eggesinern gelingt ein neues Stadtentwicklungskonzept, das im Rahmen des Bundeswettbewerbs „Städtebau Ost“ mit einer Silbermedaille geehrt und nun umgesetzt wird.

Natürliche Gesundschumpfung, sagen die Pragmatiker hemdsärmelig. Gewiss. Aber wovon? Heimat heißt jetzt Standort und was sie ausmacht nennt man Standortfaktoren. Eggesin ist eine schrumpfende Stadt, aus der die Marktwirtschaft flüchtet. Irgendwie ist Eggesin gerade überall...

Poetry of the Future – Director’s Annotation

After fifteen years of German Reunification the consensus remains critical: No-one can speak of a perfection of inner unity. Concern is justified for the declining development in East Germany a condition, which is now to be felt in the West. In an interview with a Baltic newspaper the East German politician Wolfgang Thierse diagnoses a peculiar passivity among East Germans. In the disappointing lack of democratic creation possibilities one looks to the powers above and are incapable of taking their destiny in their own hands. He concludes: „What we need in East Germany is a second democratic wave.“

That is exactly what went on in Eggesin – something that appeared to be a positive example for East German small towns. From the jet-black fears of the future there emerged an unexpected hive of active strength. Left alone from the reigning political powers the remaining inhabitants took command of their own fate. Twelve years after the German turning point and through the withdrawal of the last social protective net, the national military, the citizens of Eggesin began to create their own future.



Die Poesie der Zukunft – Anmerkungen der Regisseure

Nach fünfzehn Jahren deutscher Einheit bleiben die Stimmen kritisch: Von Vollendung der inneren Einheit könne noch lange keine Rede sein. Die Sorge gilt der zugespitzten sozialen Entwicklung in Ostdeutschland, die nun auch den Westen ergreift. In einem Interview mit der Ostseezeitung konstatiert der ostdeutsche Politiker Wolfgang Thierse eine eigentümliche Passivität vieler Ostdeutscher. In der enttäuschten Abkehr von demokratischen Gestaltungsmöglichkeiten wende sich der Blick immer noch nach den Oberen, packe man sich nicht selbst am eigenen Schopf. Er schlussfolgert: „Was wir in Ostdeutschland brauchen ist eine zweite Demokratisierungswelle.“

In Eggesin aber trat genau das ein. Etwas, was für ostdeutsche Kleinstädte Beispiel gebend erschien: Aus den rabenschwarzen Zukunftsängsten taucht unerwartet eine aktive Kraft auf. Von der „großen Politik“ allein gelassen, wollen die Bleibenden das Schicksal ihrer Heimat selbst gestalten. Zwölf Jahre nach der Wende, durch den Wegbruch des letzten sozialen Schutzschildes in Eggesin, der Bundeswehr, kamen die Bürger beim Formulieren ihrer gemeinschaftlichen Interessen an.

The events that followed disillusioned the people of Eggesin: The people power seemed smaller than expected and the larger political powers less powerful than anticipated. The town shrank even further and even faster. The entire economical system in the state suddenly seemed questionable because, mercilessly, only Market potential work is honoured while all other activity not related to the market interest is obliterated. In Eggesin, we observe a parallel society. An increased lack of earning capacity and subvention – but not ineffectual citizens who, far from Market, Economy and growth are busy forming their own culture and mentality. Activity for ones self (i.e. through a hobby) and clubs for the community – the work of the unemployed citizens beyond the frontier of Market Economy – citizen employment. A potential usefulness that no serious society with vision cares to explore.

Both societies – Market Economy and citizens Society – stand across from each other. Between both camps the people wander about confused. In the midst of this shrinking town a ludicrous poetry is at work, poetry, that is an indication of the future.

We are not concerned with a collection of impressions and documentation, neither a string of human destinies nor, a list of findings and occurrences, which slip through fingers like rosary beads. The concealed historical moment of aesthetic articulation this, is the object on which the film language concentrates: This Moment - we want to bring alive.



Doch die Ereignisse in Eggesin desillusionieren die Beteiligten: Die eigenen Kräfte sind geringer als vermutet. Die „große Politik“ machtloser als angenommen. Die Stadt schrumpft immer schneller. Das ökonomische System des Landes scheint plötzlich fragwürdig, weil es gnadenlos nur marktpotente Arbeit würdigt und ausschließt, was keinen Marktwert hat. In Eggesin beobachteten wir eine parallele Gesellschaft. Eine zunehmend erwerbslose und subventionierte – aber nicht untätige Bürgergesellschaft, die abseits von Markt und Wachstum eine eigene Kultur und Mentalität entfaltet. Tätigkeit für sich selbst (z. B. durch ein Hobby) und für die Gemeinschaft (z. B. in Vereinen). Die Arbeit der arbeitslosen Bürger - Bürgerarbeit. Tätigkeit, an deren Potenzen ernsthaft noch keine gesellschaftlichen Visionen verschwendet werden.

Marktgesellschaft und Bürgergesellschaft: Zwischen beiden Burgen irren die Menschen umher. Aus dem Schrumpfen Eggesins entspringt eine skurrile Poesie, eine Poesie die auf Zukünftiges verweist.

Nicht um eine Sammlung von Impressionen und Dokumenten geht es, nicht um eine Reihung von Menschenschicksalen, die man durch die Finger laufen lässt wie einen Rosenkranz. Den verborgenen historischen Moment ästhetisch artikulieren. Das ist, der Gegenstand, worauf sich unsere filmische Sprache konzentrieren will.

Eggesin ... maybe · Eggesin möglicherweise

A documentary tale · Eine dokumentarische Filmerzählung
by Olaf Winkler and Dirk Heth · Von Olaf Winkler und Dirk Heth

Eggesin ... maybe · Eggesin möglicherweise
Germany, 2005 · Deutschland, 2005
84 min, DV, blow up 35 mm (16:9), DTS

Script & direction · Buch & Regie: Olaf Winkler
Camera, editing & co-direction · Kamera, Schnitt & Co-Regie: Dirk Heth
Sound, camera assistant · O-Ton: Kristof Kannegießer
Sound design · Tongestaltung: Raimund von Scheibner
Sound mixer · Mischung: Jörg Höhne
Music supervision · Musikalische Beratung: Guido Altendorf
Digital postproduction correction · Digitale Nachbearbeitung:
Juliane Dummler
Colour correction · Farbkorrektur: Leon Younan

Production · Produzenten:
Jens Körner
Thomas Riedel
Oliver Niemeier

A filmkombinat nordost Gmbh & Co. KG production, 2005
Eine Produktion der filmkombinat nordost Gmbh & Co. KG, © 2005

Supported by · gefördert von
Kulturelle Filmförderung Mecklenburg-Vorpommern
Kuratorium junger deutscher Film



Cast · Mitwirkende

Marion Mertin – Dance Instructess · Tanztrainerin
Lutz Gutgesell – Innkeeper · Gastwirt
Andreas Rollinger – Gunsmith · Büchsenmacher
Manfred Arndt – Pensioner, Bee Farmer · Rentner, Bienenzüchter
Walter Graupner – Book Keeper and Photographer · Buchhändler und Fotograf
Edeltraut Ritzrow (†) – Pensioner, Town Poetess · Rentnerin, Heimatdichterin
Elli Langer (†) – Pensioner, Fortune-Teller · Rentnerin, Wahrsagerin

Nicole Hinz, Ulrike Skambraks, Luise Bernhardt
Children and Pedagogics from AWO-Kita „Villa Fantasy Land“
Kinder und Erzieher der AWO-Kita „Villa Märchenland“
Beate Fohrenkamm and Primary school Students from Eggesin
„Artist Caravan“, Schloss Bröllin · Beate Fohrenkamm und Schüler der
Grundschule Eggesin
Kunstkarawane, Schloß Bröllin
Kreis Music School Orchestra, Uecker-Randow · Orchester der
Kreismusikschule Uecker-Randow

The Directors - Die Regisseure

Olaf Winkler

born 1963 near Potsdam; three years Military service; experienced, as student, the Marxism-Leninism in Leipzig during the German turning point. Telegram delivery, Newspaper delivery, Fees Accountant, Sociologist; Dramaturgy Degree at the HFF High School for Film and Television Potsdam-Babelsberg and since 1997 freelance Film and Television Dramaturg.

Olaf Winkler

geboren 1963 bei Potsdam, drei Jahre Militärdienst, erlebt als Student des Marxismus-Leninismus in Leipzig die Wende, Telegrammbote, Zeitungsausträger, Gebührenkassierer, ABM-Soziologe, Dramaturgie-Studium an der HFF Potsdam-Babelsberg, seit 1997 freiberuflicher Film- und Fernseh dramaturg

Dirk Heth

born 1966 in Leipzig; three years Military service; Drill and borer, Numerator Reader, Packet Delivery, Camera assistant with DDR (Federal Republic of East Germany) Television, Camera Degree at the HFF High School for Film and Television Potsdam-Babelsberg and since 1996 freelance Cameraman/also since 2002, work on the permanent staff in the Camera department at HFF.

Dirk Heth

geboren 1966 in Leipzig, drei Jahre Militärdienst, Bohrarbeiter, Zählerableser, Paketausfahrer
Kameraassistent beim Fernsehen der DDR, Kamera-Studium an der HFF Potsdam-Babelsberg,
seit 1996 freier Kameramann/seit 2002 Mitarbeiter im Studiengang Kamera der HFF Potsdam



Collaborative Projects

„India in Diaries“ – 14 episodes for ORB-Childrens Television, 1998/1999, Childrens Film Festival „Golden Sparrow“ Gera 1999.
„The Bindi“, „The myth of the Indian feminine“, „The Turban“, „The Hair of the Indian Woman“, „The priest from Bombay“, „The Sari“, „Indian Fabrics“, – 7 Episodes for ORB and MDR Television, 1998 – 2001.
„The Star may also Cry“, „Destinies Chosen Ones“, „Sari – The Gestures of a Robe“, – Exposés to filmic stories.
„Eggesin – The end of a Garrison Town“ – TV-Feature, 60 min, NDR/Filmkombinat Nordost GmbH & Co. KG, 2003.

gemeinsame Projekte

„Indien im Tagebuch“ – 14 Beiträge, ORB-Kinderfernsehen, 1998/1999, Kinderfilm-Festival „Goldener Spatz“, Gera 1999
„Der Bindi“, „Der Mythos der Inderin“, „Der Turban“, „Das Haar der Inderin“, „Der Pastor von Bombay“, „Der Sari“, „Indian Fabrics“ – 7 Beiträge für den ORB und den MDR, 1998-2001
„Der Star darf sogar weinen“, „Der Schicksalsbegünstigte“, „Sari – Die Gesten eines Gewandes“ – Exposés zu dokumentarischen Filmerzählungen
„Eggesin – das Ende einer Garnisonstadt“ – TV-Feature, 60 min, NDR/Filmkombinat Nordost, 2003